



www.keyma.com

Z-RS12Li

## Scie Sabre sans fil



*Modèle présenté*  
Z-RS12Li

CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION

# Sommaire

1. Introduction .....	4
2. Consignes de sécurité .....	5
2.1 Symboles de sécurité et étiquettes .....	5
2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs .....	7
2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie .....	8
2.3.1 Fonction des voyants du chargeur .....	8
2.3.2 Charge de la batterie .....	8
2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie .....	9
2.4 Consignes de sécurité générale .....	9
2.5 Lors de l'utilisation .....	10
2.6 Après l'utilisation .....	11
3. Consignes d'utilisation de la scie sabre .....	12
3.1 Préparation de la scie .....	12
3.1.1 Montage de la scie sabre .....	13
3.2 Utilisation de la scie sabre .....	13
3.2.1 Mise en marche et arrêt de la scie sabre .....	13
3.2.2 Réglage pour le sciage .....	14
3.2.3 Consigne pour le sciage .....	14
3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport .....	14
3.3.1 Nettoyage de la scie sabre .....	14
3.3.2 Maintenance de la scie sabre à batterie .....	15
3.3.3 Stockage et transport de la scie sabre .....	15
4. Caractéristiques techniques .....	16
5. Problèmes et solutions .....	17
6. Protection de l'environnement .....	18
7. Service après vente .....	18
8. Garantie .....	19
9. Déclaration de conformité .....	20
Notes .....	21~22
CARTE DE GARANTE .....	24



### DESCRIPTIF OUTIL MULTIFONCTION ELECTRIQUE SANS FIL

1	Batterie Li-Ion 12V	2	Verrouillage/Déverrouillage batterie
3	Bouton verrouillage gâchette	4	Gâchette de commande
5	Porte lame à verrouillage rapide	6	Lame de coupe
7	Led d'éclairage		

Accessoires fournis : Chargeur, une batterie Li-Ion 12v 1,3 Ah.



### DESCRIPTIF CHARGEUR

A	Led A (de fonctionnement)	B	Led B ( de charge batterie )
---	---------------------------	---	------------------------------

# 1 Introduction

Nous vous remercions de la préférence que vous avez accordée à notre produit et vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil KEYMA.

Nous sommes persuadés que, correctement entretenu, cet outil vous apportera des années de fonctionnement sans souci et que vous pourrez apprécier pleinement sa qualité, sa performance et son confort.

Ce produit a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin, conformément aux strictes normes de sécurité, de fiabilité et de confort d'usage des produits KEYMA.

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande de cet outil avant la première utilisation.

Veuillez respecter scrupuleusement toutes les remarques, explications et consignes figurant dans ce manuel d'utilisation pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.

## 2 Consignes de sécurité

Votre machine doit toujours être utilisée conformément à la présente notice d'utilisation.

Cet appareil est uniquement destiné au sciage du bois, du métal, de la céramique et des matières plastiques à condition d'employer la lame adéquate. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément permise dans cette notice peut conduire à endommager l'appareil ou peut représenter un grave danger pour l'utilisateur et n'est pas autorisée.

En particulier, l'appareil ne doit jamais être utilisé :





- A des fins professionnelles
- De manière intensive
- Par temps de pluie ou dans un environnement humide
- Par des enfants de moins de 16 ans,
- Par des mineurs non accompagnés.








### 2.1 Symboles de sécurité et étiquettes

#### IMPORTANT

**Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil et/ou sur les accessoires. Veuillez à les étudier et à apprendre leur signification.**

**Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'appareil plus efficacement et de réduire les risques d'accident.**

	<p>Danger ! Avertissement ! Attention !</p> <p>Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il indique que la sécurité de l'opérateur est en jeu.</p>
	<p>Lire le manuel d'instructions</p> <p>Le manuel d'instructions contient les informations destinées à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité, les risques de détérioration de la machine ainsi que les conseils utiles pour la mise en route, l'utilisation et la maintenance. Veuillez respecter toutes les remarques, explications et consignes figurants dans ce manuel pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.</p>
	<p>Ne pas exposer l'appareil à la pluie</p> <p>N'exposez jamais la machine à la pluie ou à un environnement humide.</p> <p>Ne pas se servir de cet appareil sous la pluie.</p>
	<p>Portez des protections</p> <p>Portez des protections oculaires et auditives.</p>

	<p>Portez un masque anti-poussière.</p>
	<p>Cordon d'alimentation endommagé N'utilisez jamais le chargeur de batterie dont le cordon d'alimentation est endommagé ou usé. N'y touchez pas. Retirez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique sans toucher d'éventuels fils dénudés.</p>
	<p>Risque électrique Le chargeur de batterie fonctionne avec une tension électrique potentiellement dangereuse</p>
	<p>Double isolation électrique Pour votre sécurité, le chargeur de batterie est équipé d'une double isolation électrique. Par conséquent il n'est pas indispensable qu'il soit relié à une prise de terre.</p>
<p><b>230V~ 50Hz</b></p>	<p>Caractéristique du courant électrique Contrôlez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique collée sur le chargeur de batterie correspondent bien à celles du réseau électrique.</p>
	<p>L'utilisation de ce produit ne doit s'effectuer qu'à l'intérieur, au sec et à température ambiante entre 5 et 40°C</p>
 <p><b>Li-ION</b></p>	<p>Produit recyclable Lorsqu'il sera en fin de vie, ce produit devra être ramené chez votre revendeur pour y être recyclé (danger pour l'environnement).</p>
	<p>Recyclage Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être déposé au lieu de collecte prévu pour le recyclage et la récupération des déchets électriques et électroniques.</p>

## 2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs

### AVERTISSEMENT

**Retirez toujours la batterie de votre appareil pour monter ou démonter des pièces, effectuer des réglages, des nettoyages ou lorsque vous n'utilisez pas votre outil. Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de la machine, pouvant causer des blessures corporelles graves.**

- Ne rechargez la batterie de votre appareil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type.
- La batterie ne doit pas être broyée ou écrasée, ne doit pas être chauffée ni incinérée, ne pas être en court circuit ni démontée, ni immergée dans aucun liquide.
- Seul un type de batterie spécifique peut être utilisé avec un appareil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux. Le court-circuit provoqué peut provoquer incendie et/ou explosion de celle-ci, et engendrer de graves brûlures et blessures corporelles.
- Évitez tout contact avec le liquide d'une batterie qui fuit à cause d'une surchauffe ou autre. Si cela se produit, rincez abondamment la région du corps touchée à l'eau claire, et dans le cas où vos yeux seraient atteints, consultez immédiatement un médecin.
- En raison de la chaleur générée en cours de charge, le chargeur ne doit pas être utilisé sur une surface combustible ou dans un environnement inflammable.
- N'obstruez jamais les fentes d'aération du chargeur.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même. Un remontage non-conforme peut engendrer des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez que des rallonges électriques agréées et en parfait état.
- Assurez-vous pendant la charge que l'aération de l'endroit est suffisante. Une mauvaise ventilation du lieu de charge pourra engendrer une température d'utilisation excessive, causant un mauvais fonctionnement du chargeur. Les températures supérieures à +40°C doivent être évitées.
- Les charges effectuées dans des armoires fermées ou à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou soleil subissent des augmentations de chaleur et sont à éviter.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, retirez-la du chargeur et débranchez celui-ci.
- Ne fixez aucun élément sur le chargeur à l'aide de rivets ou de vis. Les rivets ou vis pourraient rendre inefficace le boîtier isolant. Un étiquetage adhésif est préférable, sans obstruer les fentes d'aération.
- Ne rechargez que des batteries d'origine.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites le remplacer dans un centre de service agréé afin d'éviter les risques d'accidents.

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter les risques de dommages matériels et corporels, vérifiez bien la tension d'utilisation du chargeur, et ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.**

## 2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie

### ATTENTION

**Vous devez utiliser le chargeur livré avec ce produit que pour charger la ou les batteries qui sont livrées avec le même produit.**

### AVERTISSEMENT

**Si aucun voyant n'est allumé en cours de charge, retirez la batterie du chargeur pour éviter d'endommager celui-ci. N'insérez pas une autre batterie. Faites réparer ou remplacer la batterie ou le chargeur dans le centre service agréé le plus proche.**

### 2.3.1 Fonction des voyants du chargeur

Les voyants lumineux (Led A et Led B) indiquent l'état de charge de la batterie.

- Led A allumée rouge et Led B éteinte : Le chargeur est sous tension sans batterie
- Led A allumée rouge et led B clignote verte : Batterie en cours de charge.
- Led A éteinte et led B allumées verte : la batterie est chargée et peut être retirée.
- Led A clignote rouge : défaut de la batterie ou du chargeur (batterie trop chaude).

### 2.3.2 Charge de la batterie

Si le chargeur ne charge pas correctement la batterie dans des conditions normales, apportez le chargeur et la batterie dans un centre service agréé Keyma pour un contrôle électrique de ces éléments.

- La charge doit être effectuée à une température ambiante comprise entre +5° et +40°C
- Ne chargez que la ou les batteries prévues pour ce chargeur.
- Branchez le chargeur sur une prise 220-230V (Tension domestique normale).
- Insérez la batterie dans les rainures du chargeur en s'assurant que la batterie soit en butée basse. Figure 1 ci-dessous.
- Cette batterie « Li-ion » ne possède pas d'effets mémoire, sa charge peut donc être interrompue sans problème et reprise à tout moment.



Fig.1



### 2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie

- Pour une longue durée de stockage, il est préférable que la batterie soit complètement chargée et rangée dans un endroit sec à une température entre 10 et 25°C
- Le chargeur doit être rangé dans les mêmes conditions que la batterie, en faisant très attention à ce qu'aucun corps étranger comme des copeaux métalliques ou autre ne puissent pénétrer par les fentes d'aération du chargeur.

### 2.4 Consignes de sécurité générale

- Étudiez minutieusement ce manuel d'utilisation en comprenant toutes les instructions.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil et apprenez à vous en servir correctement.
- Ne permettez jamais à d'autres personnes (surtout des enfants) n'ayant pas pris connaissance de la notice d'utilisation de se servir de la machine.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, remettez-leur aussi cette notice d'utilisation.
- N'enlevez jamais les étiquettes ou les éléments de sécurité.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette Marche/Arrêt ne fonctionne pas correctement, ou si le cordon d'alimentation est endommagé. Le cas échéant, contactez votre revendeur pour une éventuelle réparation.
- Redoublez d'attention si le travail doit s'effectuer à côté de câbles électriques ou de canalisations dangereuses (gaz et/ou liquides inflammables)
- N'exposez jamais un outil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'outil électrique dans un environnement présentant des éléments inflammables tels que des liquides, du gaz ou des poussières. Les étincelles générées par le fonctionnement de l'appareil peuvent entraîner un risque d'explosion.
- Contrôlez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique collée sur l'outil électrique correspondent bien à celles du réseau électrique.
- Pour raccorder l'appareil au secteur, utilisez exclusivement des équipements conformes adaptés et en parfait état. Utilisez une rallonge souple, de couleur voyante, pour usages extérieurs d'une longueur maximale de cinquante mètres avec des conducteurs d'au moins 1 mm<sup>2</sup> de diamètre.
- Maintenez la rallonge éloignée du rayon d'action de l'appareil et vérifiez qu'elle ne soit pas soumise à tension. Eloignez le câble de l'eau, des sources de chaleur et des bords tranchants.
- Ne commencez à travailler que lorsque la zone de travail est dégagée et nettoyée, et munie d'un bon éclairage. Le désordre et un endroit sombre favorisent les accidents.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou malade. Évitez également l'utilisation si vous avez consommé des boissons alcoolisées ou pris des médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner de sérieuses blessures corporelles.
- Empêchez quiconque de rester dans le rayon d'action de l'outil électrique pendant l'utilisation. Maintenez les personnes, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail.

- S'il s'agit d'un travail en groupe, gardez une distance suffisante entre les personnes.
- Utilisez le bon outil approprié à la bonne tâche, en respectant la nature du matériau à travailler (fer, plastique, bois, etc...)
- Lors de la première utilisation, il est recommandé à l'utilisateur de se faire accompagner par une personne expérimentée

## 2.5 Lors de l'utilisation

- Pendant l'utilisation, maintenez les cheveux éloignés du système de coupe. Ne portez jamais de vêtements amples, ni d'accessoires qui risqueraient de se coincer dans la machine ou dans le système de coupe tels que cravate, écharpe ou bijoux.
- Portez des vêtements près du corps, commodes et qui vous protègent des coupures. Portez toujours un pantalon long, des chaussures solides et antidérapantes, ainsi que des équipements de protection tels que des gants, des lunettes, un protecteur acoustique, etc.
- Immobilisez la pièce à travailler, la tenir dans une main ou la coincer avec votre corps offrirait une stabilité trop précaire et dangereuse.
- Veillez à ce que la poignée soit toujours propre et sèche. Quand le moteur tourne, saisissez toujours fermement la poignée.
- Débranchez impérativement les outils électriques ou retirez les batteries pour changer les différents organes de coupe comme les disques, les forets, les meules, les lames, etc...
- Travaillez toujours en position stable, équilibrée et ferme. Ne travaillez pas sur un sol glissant ou instable. Tenez fermement l'outil. Mettez-vous dans une position qui vous permet de résister aux forces exercées par un contrecoup. Ne lâchez jamais l'appareil.
- Commencez toujours à travailler avec l'outil en marche.
- Ne travaillez jamais avec une machine détériorée, mal réparée, mal montée ou modifiée arbitrairement.
- Ne surchargez pas la machine. Utilisez toujours l'appareil approprié au travail à effectuer.
- Utilisez que des accessoires conformes aux prescriptions du constructeur.

### AVERTISSEMENT

**Pour limiter le temps d'exposition aux vibrations et aux bruits, il est préférable d'utiliser la machine en effectuant des pauses fréquentes, et en limitant la durée de travail continu.**

### AVERTISSEMENT

**Le niveau de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil, peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et de la nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation en tenant compte de toutes les parties du cycle d'utilisation tels que les moments où l'outil est mis sur arrêt et quand il fonctionne au ralenti.**

## 2.6 Après l'utilisation

- Débranchez toujours l'appareil du secteur ou retirez la batterie avant de procéder à tout contrôle ou maintenance.
- Ne transportez l'outil électrique que lorsqu'il est débranché ou batterie retirée et complètement à l'arrêt.
- Suivez toujours les instructions prévues pour l'entretien. Après chaque utilisation, contrôlez le fonctionnement des dispositifs de sécurité, la fixation, la tension et l'état des pièces. Entretenez l'appareil. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Ne faites réparer l'outil électrique que par un personnel qualifié. Pour des raisons de sécurité, utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par Keyma.
- Maintenez l'outil électrique propre et conservez-le toujours dans un endroit sec, en hauteur. Rangez les outils électriques dans un endroit hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel soigneusement et consultez-le à chaque fois que vous utiliserez la machine.
- Nettoyez régulièrement les prises d'air de l'outil à l'aide d'air comprimé, car l'accumulation des poussières des différents matériaux est cause de nombreuses pannes électriques.

## 3 Consignes d'utilisation de la scie sabre

### REMARQUE

Toute modification non autorisée par KEYMA peut rendre la machine dangereuse et conduire à de sévères blessures lors de son utilisation. KEYMA décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive ou non-conforme à la notice et/ou à la réglementation en vigueur.

- Avant de monter la batterie, assurez-vous que le bouton de blocage de la gâchette soit en position blocage pour éviter tout démarrage intempestif et accidentel.
- Assurez-vous que la lame soit bien verrouillée dans son porte-lame.
- Si vous décidez de bloquer la gâchette durant la coupe, gardez bien la main dessus pour pouvoir la déverrouiller en cas d'urgence. (pour les outils équipés)
- Ne mettez pas la main ou les doigts sous la pièce à scier car vous risquez des blessures graves.
- Lorsque vous êtes en train de scier, stopper la machine avant de retirer la lame de la coupe, retirez la machine que lorsque la lame est complètement à l'arrêt.
- N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Une lame pliée peut se briser et causer un fort rebond.
- Mettez l'outil en marche à vide avant d'engager la coupe.
- Ne tenez jamais la pièce à découper dans votre main ou coincer avec votre corps, il est impératif de l'immobiliser à l'aide de serre-joints.
- Portez des gants pour changer la lame.
- Ne tenez l'outil que par les poignées isolées prévues à cet effet. Cela évitera tout choc électrique pour l'utilisateur en cas de coupure accidentelle d'une ligne électrique.
- Il est impératif de tenir cet outil fermement à deux mains car vous risquez de perdre le contrôle et de subir des blessures corporelles graves.
- Pour l'utilisation d'une scie électrique, il est fortement conseillé de se protéger les yeux à l'aide d'un écran facial ou des lunettes à coques latérales, de porter des protections auditives et un masque anti-poussières.

### AVERTISSEMENT

Le ponçage, le meulage, le sciage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits toxiques et cancérigènes issus de peinture, de bois traités et de matériaux de ciment. Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces travaux. Il est impératif de se protéger par le port d'un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques.

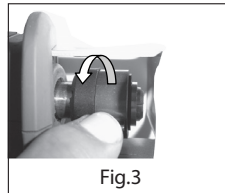
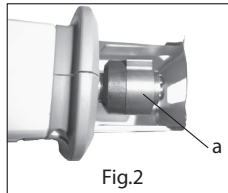
### 3.1 Préparation de la scie

#### ATTENTION

Ne montez pas la batterie avant d'avoir entièrement assemblé et réglé l'appareil !

### 3.1.1 Montage de la scie sabre

- Déballez délicatement l'appareil et assurez-vous de la propreté, de la présence et du bon état de l'ensemble des pièces. En cas de doute, contactez votre revendeur.
- Montez la lame adéquate au matériau à scier, assurez-vous de son bon verrouillage. (fig.2 et fig.3)
- Montage de la lame : Tournez la bague de verrouillage « a » pour insérer la lame dans son logement et relâcher la bague pour le verrouillage rapide. (fig.2 et fig.3).



### 3.2 Utilisation de la scie sabre

#### AVERTISSEMENT

Avant l'utilisation, contrôlez toujours la bonne qualité de la lame (absence de déformation). Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KEYMA.

#### 3.2.1 Mise en marche et arrêt de la scie sabre

#### ATTENTION

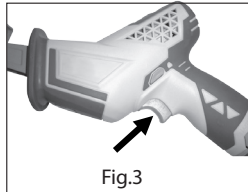
Cet appareil est équipé d'une gâchette à commande progressive remplaçant un variateur de vitesse.

- Montez la batterie chargée en s'assurant de son bon verrouillage.
- Débloquez la gâchette de commande en pressant sur le bouton de blocage « 3 » du descriptif.
- Tenez fermement l'appareil à deux mains et pressez doucement sur la gâchette de commande pour lancer la lame à vide, avant de toucher le matériau à scier. Appuyez à fond pour une vitesse maximum.
- Relâchez la gâchette de commande pour arrêter la machine.
- L'appareil s'arrête complètement après quelques secondes.
- Retirez la batterie pour plus de sécurité.

### 3.2.2 Réglage pour le sciage

#### Variateur de vitesse

- Enfoncez plus ou moins loin la gâchette de commande pour obtenir une plus ou moins grande vitesse (fig.3).
- Une faible vitesse est réservée à une entame de coupe.
- Une vitesse moyenne pour la coupe de matériau plus dur (métal, plastiques et stratifiés collés).
- Une vitesse maximum pour le bois et les métaux non ferreux assurera une qualité de coupe supérieure.



### 3.2.3 Consigne pour le sciage

- Alignez la lame sur le trait que vous avez tracé au préalable sur la pièce à scier et démarrez la scie.
- Commencez le sciage en poussant doucement la scie vers l'avant et en appuyant fermement la scie sur la pièce pour éviter tout rebond qui pourrait briser la lame. (Pousser plus fort vers l'avant n'augmentera pas la vitesse de coupe)

## 3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport

#### ATTENTION

Toutes les opérations de nettoyage, de transport et de maintenance doivent être faites moteur à l'arrêt et appareil débranché.

### 3.3.1 Nettoyage de la scie sabre

#### ATTENTION

Pour éviter les accidents, il faut toujours débrancher l'outil ou retirer la batterie avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

- Le meilleur moyen de nettoyer l'outil est de le souffler en utilisant l'air comprimé sec, l'extérieur, et l'intérieur à travers les ouïes de ventilation. (Portez des lunettes quand vous vous servez de l'air comprimé)
- Entretenez la surface de l'appareil avec un chiffon doux humide. Ne nettoyez jamais les plastiques avec un produit chimique qui risquerait de les endommager.

#### ATTENTION

N'immergez jamais l'outil électrique dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau vive ou haute pression.

### 3.3.2 Maintenance de la scie sabre à batterie

#### ATTENTION

Toute intervention de démontage effectuée par un personnel non autorisé peut induire un mauvais remontage des fils ou des pièces internes, pouvant présenter un réel danger pour l'utilisateur. Nous vous conseillons de contacter un centre de service agréé Keyma.

- Hormis le nettoyage régulier, aucune maintenance particulière n'est nécessaire pour cet appareil.
- Cet outil a été lubrifié à son montage en usine, il est donc prêt à l'utilisation. Il est simplement conseillé de remettre un peu de graisse spéciale engrenages sur les différents pignons et engrenages internes, à l'occasion d'un démontage de la machine pour dépannage.

### 3.3.3 Stockage et transport de la scie sabre

- Débranchez impérativement la machine ou retirez la batterie pour le stockage et le transport.
- Entrez votre outil électrique dans un local sec, tempéré et à l'abri de la lumière. Mettez-le dans un endroit hors de portée des enfants. .
- Il n'est pas conseillé de couvrir les outils électriques d'une bâche car celle-ci pourrait occasionner une accumulation d'humidité sur l'appareil et entraîner des dommages au moteur électrique.

## 4 Caractéristiques techniques

Conformément à notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de changer la conception et la configuration de tout produit sans préavis. Ainsi, le texte et les images de ce manuel et de l'emballage ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne peuvent en aucun cas servir de base à une réclamation légale ou autre.

<b>Modèle</b>	<b>Z-RS12Li</b>
Type d'appareil	Scie sabre à batterie
Tension	12V d.c
Capacité batterie	1300 mAh
Temps de charge	1 h
Régime moteur à vide	0-3000/min
Puissance acoustique garantie (LwA)	91 dB(A)
Pression acoustique (LpA)	80 dB(A)
Classe de protection	Double protection / classe II / IP20
Masse nette avec batterie	1,2 Kg
Vibrations totales	8,208 m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>



## 5 Problèmes et solutions

Dysfonctionnement	Causes probables	Dépannage
L'appareil ne démarre/ ne fonctionne pas	Il n'y a pas de courant électrique	Vérifiez la connexion et le bon verrouillage de la batterie. La batterie est déchargée, mettre la batterie en charge
	Un des contacteurs est en panne ou défectueux	Adressez-vous à un réparateur agréé KEYMA
	Les charbons sont usés et/ ou moteur en panne	Adressez-vous à un réparateur agréé KEYMA
La qualité de coupe diminue	La lame est usée	Changez la lame de scie
L'outil s'arrête	Usage intensif et la batterie est trop chaude La batterie est déchargée	Laissez refroidir la batterie Rechargez la batterie
La Del rouge du chargeur reste allumée	Batterie défectueuse et ne prends pas la charge	Changez la batterie
La Del rouge du chargeur clignote	Chargeur en panne Contacts encrassés Batterie défectueuse	Adressez-vous à un réparateur agréé KEYMA Nettoyez les contacts Changez la batterie

## 6 Protection de l'environnement

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous recommandons de prendre en considération les points suivants :

- Maintenez votre appareil propre et en bon état. Remplacez les pièces détériorées.
- Lorsque votre appareil sera en fin de vie, retournez-le chez votre revendeur en vue de son recyclage.



### Élimination des déchets

Conformément à la directive européenne relative à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être collectés et suivre une voie de recyclage appropriée. Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères.



### Batterie

Toutes les batteries et tous les accumulateurs qui arrivent en fin de vie doivent être ramenés chez votre revendeur ou dans un lieu de réception des déchets dangereux en vue de leur recyclage impératif. (Dangereux pour l'environnement).

Li-Ion

## 7 Service après vente

Pour toute information ou pour le Service Après Vente, prenez contact avec le revendeur de la machine ou renseignez-vous sur notre site Internet [www.keyma.com](http://www.keyma.com).

Un numéro d'identification se trouve sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil ainsi qu'au dos de son manuel d'utilisation. Veuillez communiquer ce numéro à votre Revendeur-Réparateur en cas d'intervention sur ce produit et pour toute demande de pièce de rechange.

Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KEYMA.

## 8 Garantie

ENREGISTREZ VOTRE MACHINE POUR VALIDER VOTRE GARANTIE.

Pour faire valoir votre garantie, enregistrez votre produit auprès de KEYMA dès son achat en retournant la carte de garantie figurant au dos de cette notice d'utilisation ou sur le site internet [www.keyma.com/register/](http://www.keyma.com/register/).

KEYMA garantit sa machine (motorisation incluse) pendant 24 mois à compter de la date d'achat.

KEYMA assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

La responsabilité de KEYMA ne pourra en aucun cas être recherchée pour une valeur supérieure à celle de l'appareil concerné. En particulier KEYMA décline toutes responsabilités en cas de dommages matériels ou immatériels causés par cet appareil.

Pour bénéficier d'une prise en charge du SAV sous garantie, le demandeur devra adresser sa demande de prise en charge à un atelier Service Après Vente agréé par KEYMA. La liste des SAV agréés est disponible sur le site internet [www.keyma.com](http://www.keyma.com).

Présentez la machine ainsi que la preuve d'achat faisant figurer le numéro de série ou de la carte de garantie dûment complétée.

La garantie ne couvre pas :

- Une utilisation anormale ou non-conforme au manuel d'utilisation
- Un manque d'entretien
- Une utilisation à des fins professionnelles ou de location
- Le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- Les dégâts ou pertes survenant pendant un transport ou un déplacement
- Les dégâts consécutifs à un choc ou une chute
- Les frais de port ou d'emballage du matériel (tout envoi en port dû sera refusé par le Service Après Vente)

La garantie sera automatiquement annulée en cas :

- De modifications apportées à la machine sans l'autorisation expresse de KEYMA
- D'utilisation abusive, non-conforme à la notice et/ou à la réglementation en vigueur.
- D'utilisation de pièces n'étant pas d'origine ou approuvées par KEYMA.

## 9 Déclaration de conformité

Nous soussignés,

K10 International SAS  
1 rue Ampère  
67840 KILSTETT



Déclarons que

Les appareils suivants sont conformes et appropriés avec la sécurité de base et de santé des directives CE (voir point 4), fondées sur leur conception et leur type, tel que mis en circulation par nous. Cette déclaration concerne exclusivement les machines dans l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché et exclut les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

1. Désignation / fonction : Scie sabre électrique sans fil
2. Type : Z-RS12Li
3. Numéros de série : 06900014 à 06999995
4. Directives EC applicables : Directive machine 2006/42/EC  
2006/95EC sur la basse tension  
2004/108/EC sur la compatibilité électromagnétique  
2000/14/EC sur les émissions sonores dans l'environnement  
modifiée par la directive 2005/88/EC.
5. Normes harmonisées utilisées : EN 55014 ; EN 60745 ; EN 60825 ;
6. Responsable de la documentation : Jean Pierre Keravec

Niveau de puissance acoustique garanti : 91 dB(A)

Niveau de pression acoustique : 80 dB(A)

Organisme d'évaluation de conformité :

JIANGSU TÜV Product Service Ltd, Shanghai Branch, N°88 Hengtong Road, Shanghai 200070 P.R.China

TÜV SÜD Product Service GmbH – Zertifizierstelle - Ridlerstrabe 65- 80339 München – Germany

Fait à Kilstett, le 21 juin 2013

Pascal KIEFFER  
Président

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pascal Kieffer', is written over a horizontal line.





**KEY***ma*<sup>®</sup> | Z-RS12Li  
www.keyma.com

**K10 INTERNATIONAL SAS**

Service garantie  
1, rue Ampère  
667840 KILSTETT

Affranchir  
au tarif  
en vigueur



# CARTE DE GARANTIE

ENREGISTREZ VOTRE MACHINE POUR VALIDER VOTRE GARANTIE.

Pour faire valoir votre garantie, enregistrez votre appareil auprès de KEYMA dès son achat en retournant la carte de garantie figurant ci-dessous ou sur le site internet [www.keyma.com/register/](http://www.keyma.com/register/).

Référence

**Z-RS12Li**

Numéro de série

S / N°



**TALON  
À CONSERVER**

Référence  
**Z-RS12Li**

Date d'achat

**K10 INTERNATIONAL SAS**

Service garantie  
1, rue Ampère  
67840 KILSTETT

[www.keyma.com](http://www.keyma.com)

Numéro de série

S / N°

UTILISATEUR

Nom	
Prénom	
Adresse	
Ville	
Code postal	Pays
Tél	Mobile
Email	

Par sa signature l'utilisateur certifie:

- que le manuel d'utilisation lui a été remis et qu'il a pris connaissance des instructions d'utilisation, de sécurité et d'entretien y figurant ;
- qu'il a été instruit à l'usage correct et sûr de la machine par le vendeur ;
- qu'il a pris connaissance des conditions auxquelles est soumise la garantie contractuelle et qu'il les accepte sans réserve ni restriction.

DISTRIBUTEUR

N° client
Enseigne / Raison sociale
Adresse
Ville
Code postal
Pays

Si vous ne souhaitez pas recevoir des informations commerciales et techniques de KEYMA cochez cette case.

Date d'achat	Signature
--------------	-----------

Conformément à la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données personnelles vous concernant. Seule notre société est destinataire des informations que vous lui communiquez.